

# 交換生活電子報

## 第一章：法國生活文化

國貿所 田博鈞

第一篇的電子報分享的是來到法國生活這一學期，單純想分享我自己在日常層面上所觀察到法國獨有的文化特色和人際互動。每個人在來到歐洲之前，對於歐洲的生活或多或少都有些憧憬。但實際比較憧憬和現實狀況，假如遇到有巨大差異，也應準備好自己的心理素質，壯大自己的三觀，來到歐洲即使遇到文化衝擊，至少能以較全面的心態面對一切挑戰，面對甚至是不熟悉的改變。

### ① 法國的文化驕傲感

「浪漫」可能是最常聽到大家拿來形容法國的形容詞，有的也會用來形容法國人講法語的特殊音調和咬字。不可否認，法語的發音和連音確實有種特殊語感，不過與其說它浪漫，更重要的是要瞭解一件事：法語在法國人心中有一份不可抹滅的地位感。

交換期間平時在校園和班上，多半可以看到法國人與國際生彼此分野，很少看到國際生和法國人融入在一起。要打入法國人的團體，自身是否有著法國文化的生長背景佔很大的因素，而當中流利的法語就成為判斷標準。因此，雖然仍有部分法國同學與國際生交好，不過若是要認真認識法國同學的話，建議能先具備一定的法語基礎是相當重要的一件事，畢竟法語在全球的影響力相當大，有著近億的母語使用人口，也是許多國際組織的官方語言。更重要的是，問了幾位同學，發現法國人對於身為法國人感到驕傲，因此想要一窺為何他們這麼喜歡自身文化的話，語言就成為敲門磚了。

### ② 法國的做事效率

在這邊要認真讚賞台灣的資訊科技和做事效率，真的減輕了不少不必要的等待時間。首先，在法國會發現「數位化」的幅度可能沒有想像中普及，如同在生活報告中提及，如果要停辦信用卡或是電信，必須要寄送實體信件申請，一切都無法以電子郵件互動進行。另外，通常在法國不論申請各種文件，等待時間長達一個月以上是相當普遍的事情。所以在這邊要學習如何不卑不亢地催促和加速整體事情的進行很重要。以個人來說，事先做足準備功課以免漏件、在信件主旨上註記 Urgent、Important 等字眼、將問題羅列清楚幫助對方明白，這三元素是我時常提點自己的事情。有關為何在法國可能連一件簡單小事都可能被刁難，或拖很久的原因太過盤根錯節，就不在這邊贅述，主要希望有志前往這邊交換的同學，可以心裡先有的底，並且保持平常心，以不變應萬變。

### ③ 法國的生活態度

在課堂上，老師曾經試著使用 Hofstede's Cultural Dimensions 分析法國社會文化。後來發現從資料所得的結果，法國人普遍具備「專注在自身事情」、「傾向將私事藏在心中」以及「接受社會存在權力不平等」等現象。這分析當然不是完全正確，不過交換一學期之後的心得，會發現其實滿有趣的，因為法國人的確相當講究個人自由，只要對方沒有影響到我，我就不給予評論。所以可能也因為這樣我自己的心胸也隨之寬闊，學習如何尊重和保護自我之間取得平衡。